



# ДОКЛАД О РАБОТЕ

Воронеж

Российская  
Федерация

16-18 мая 2018 года

Тридцать первая  
сессия

Региональная  
конференция ФАО  
для Европы

Использованные обозначения и представление материалов в настоящем издании не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определённых производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Все права защищены. ФАО поощряет тиражирование и распространение материалов, содержащихся в настоящем издании. Разрешение на некоммерческое использование выдаётся бесплатно. Воспроизведение с целью перепродажи или в других коммерческих целях, включая образовательные, может быть сопряжено с уплатой сборов. Заявки на получение разрешения на воспроизведение или распространение материалов, авторские права на которые принадлежат ФАО, и все прочие запросы в отношении прав и лицензирования следует направлять по электронной почте по адресу: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org) или на имя Chief, Publishing Policy and Support Branch, Office for Corporate Communication, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy.

**Государства-члены ФАО в регионе Европа**

- |  |                          |                             |
|--|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Австрия                                     | 18. Ирландия             | 37. Сан-Марино              |
| 2. Азербайджан                                 | 19. Исландия             | 38. Сербия                  |
| 3. Албания                                     | 20. Испания              | 39. Словакия                |
| 4. Андорра                                     | 21. Италия               | 40. Словения                |
| 5. Армения                                     | 22. Казахстан            | 41. Соединенное Королевство |
| 6. Беларусь                                    | 23. Кипр                 | 42. Таджикистан             |
| 7. Бельгия                                     | 24. Кыргызстан           | 43. Туркменистан            |
| 8. Болгария                                    | 25. Латвия               | 44. Турция                  |
| 9. Босния и Герцеговина                        | 26. Литва                | 45. Узбекистан              |
| 10. Бывшая югославская Республика<br>Македония | 27. Люксембург           | 46. Украина                 |
| 11. Венгрия                                    | 28. Мальта               | 47. Финляндия               |
| 12. Германия                                   | 29. Монако               | 48. Франция                 |
| 13. Греция                                     | 30. Нидерланды           | 49. Хорватия                |
| 14. Грузия                                     | 31. Норвегия             | 50. Черногория              |
| 15. Дания                                      | 32. Польша               | 51. Чехия                   |
| 16. Европейский союз<br>(организация-член)     | 33. Португалия           | 52. Швейцария               |
| 17. Израиль                                    | 34. Республика Молдова   | 53. Швеция                  |
|  | 35. Российская Федерация | 54. Эстония                 |
|  | 36. Румыния              |                             |

**Сроки и место проведения региональных конференций ФАО для Европы**

Первая сессия	- Рим, Италия	10–15 октября 1949 года
Вторая сессия	- Рим, Италия	10–15 октября 1960 года
Третья сессия	- Рим, Италия	8–13 октября 1962 года
Четвертая сессия	- Зальцбург, Австрия	26–31 октября 1964 года
Пятая сессия	- Севилья, Испания	5–11 октября 1966 года
Шестая сессия	- Сент-Джулианс, Мальта	28–31 октября 1968 года
Седьмая сессия	- Будапешт, Венгрия	21–25 сентября 1970 года
Восьмая сессия	- Мюнхен, Федеративная Республика Германия	18–23 сентября 1972 года
Девятая сессия	- Лозанна, Швейцария	7–12 октября 1974 года
Десятая сессия	- Бухарест, Румыния	20–25 сентября 1976 года
Одиннадцатая сессия	- Лиссабон, Португалия	2–7 октября 1978 года
Двенадцатая сессия	- Афины, Греция	22–27 сентября 1980 года
Тринадцатая сессия	- София, Болгария	4–8 октября 1982 года
Четырнадцатая сессия	- Рейкьявик, Исландия	17–21 сентября 1984 года
Пятнадцатая сессия	- Стамбул, Турция	28 апреля – 2 мая 1986 года
Шестнадцатая сессия	- Краков, Польша	23–26 августа 1988 года
Семнадцатая сессия	- Венеция, Италия	3–7 апреля 1990 года
Восемнадцатая сессия	- Прага, Чехословакия	24–28 августа 1992 года
Девятнадцатая сессия	- Килларни, Ирландия	6–10 июня 1994 года
Двадцатая сессия	- Тель-Авив, Израиль	29 апреля – 3 мая 1996 года
Двадцать первая сессия	- Таллинн, Эстония	25–29 мая 1998 года
Двадцать вторая сессия	- Порту, Португалия	24–28 июля 2000 года
Двадцать третья сессия	- Никосия, Кипр	29–31 мая 2002 года
Двадцать четвертая сессия	- Монпелье, Франция	5–7 мая 2004 года
Двадцать пятая сессия	- Рига, Латвия	8–9 июня 2006 года
Двадцать шестая сессия	- Инсбрук, Австрия	26–27 июня 2008 года
Двадцать седьмая сессия	- Ереван, Армения	13–14 мая 2010 года
Двадцать восьмая сессия	- Баку, Азербайджан	19–20 апреля 2012 года
Двадцать девятая сессия	- Бухарест, Румыния	2–4 апреля 2014 года
Тридцатая сессия	- Анталья, Турция	4–6 мая 2016 года
Тридцать первая сессия	- Воронеж, Российская Федерация	16–18 мая 2018 года

## СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

<b>РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ .....</b>	<b>vi</b>
<i>ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА .....</i>	<i>vi</i>
<i>ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ .....</i>	<i>vi</i>
<b>I. Вводные пункты.....</b>	<b>1</b>
<i>A. Организация Конференции .....</i>	<i>1</i>
<i>B. Церемония открытия .....</i>	<i>1</i>
<i>C. Выборы Председателя, заместителя Председателя и докладчиков .....</i>	<i>1</i>
<i>D. Утверждение повестки дня и расписания работы .....</i>	<i>1</i>
<i>E. Выступление Генерального директора .....</i>	<i>1</i>
<i>F. Выступление Независимого председателя Совета ФАО.....</i>	<i>2</i>
<i>G. Выступление Председателя 30-й сессии Региональной конференции для Европы (РКЕ).....</i>	<i>2</i>
<i>H. Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) .....</i>	<i>2</i>
<i>I. Заявление представителя Консультативного совещания организаций гражданского общества (ОГО)....</i>	<i>3</i>
<b>II. Вопросы региональной и глобальной политики и регулирования .....</b>	<b>3</b>
<i>A. Совещание "за круглым столом" на уровне министров: Устойчивые агропродовольственные системы в Европе и Центральной Азии в условиях изменения климата .....</i>	<i>3</i>
<i>B. Электронное сельское хозяйство: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития устойчивых и инклюзивных продовольственных систем и интеграции торговли.....</i>	<i>4</i>
<b>III. Вопросы программы и бюджета .....</b>	<b>5</b>
<i>A. Сеть децентрализованных отделений .....</i>	<i>5</i>
<i>B. Результаты и приоритетные направления работы ФАО регионе.....</i>	<i>6</i>
<b>IV. Разное.....</b>	<b>7</b>
<i>A. Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции для Европы (РКЕ) на 2016-2019 годы .....</i>	<i>7</i>
<i>B. Доклад об итогах обсуждений, состоявшихся в рамках 40-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ).....</i>	<i>7</i>
<i>C. Доклад по итогам дискуссий в ходе совместного совещания 39-й сессии Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕКЛХ) и 75-й сессии Комитета по лесам и лесной отрасли ЕЭК ООН.....</i>	<i>7</i>
<i>D. Доклад по итогам дискуссий в ходе 29-й сессии Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ) .....</i>	<i>7</i>
<i>E. Доклад по итогам дискуссий в ходе 5-й сессии Региональной комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (ЦАКАР) .....</i>	<i>8</i>
<i>F. Сроки и место проведения тридцать второй сессии Региональной конференции ФАО для Европы.....</i>	<i>8</i>
<i>G. Разное .....</i>	<i>8</i>
<b>Рассмотрение и утверждение доклада Региональной конференции.....</b>	<b>8</b>
<b>Заккрытие Конференции.....</b>	<b>9</b>

---

<b>V. ПРИЛОЖЕНИЯ .....</b>	<b>10</b>
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ А – ПОВЕСТКА ДНЯ .....</i>	<i>10</i>
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ В – ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ .....</i>	<i>11</i>
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ С – ЗАЯВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИЙ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА.....</i>	<i>13</i>

## РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

### ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА

- Совецание "за круглым столом" на уровне министров: устойчивые агропродовольственные системы в Европе и Центральной Азии в условиях изменения климата (подпункты k) и l) пункта 18)
- Электронное сельское хозяйство: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития устойчивых и инклюзивных продовольственных систем и интеграции торговли (подпункта i) пункта 20)
- Сеть децентрализованных отделений (подпункты a) – h) пункта 20)
- Результаты и приоритетные направления работы ФАО регионе (подпункты a) – f) пункта 20)
- Доклад по итогам дискуссий в ходе 40-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ) (подпункт b) пункта 28)
- Доклад по итогам дискуссий в ходе совместного совещания 39-й сессии Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕКЛХ) и 75-й сессии Комитета по лесам и лесной отрасли ЕЭК ООН (подпункты c) и d) пункта 30)
- Доклад по итогам дискуссий в ходе 29-й сессии Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ) (подпункт e) пункта 32)

### ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

- Совецание "за круглым столом" на уровне министров: устойчивые агропродовольственные системы в Европе и Центральной Азии в условиях изменения климата (подпункты a) – j) и m) пункта 18)
- Электронное сельское хозяйство: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития устойчивых и инклюзивных продовольственных систем и интеграции торговли (подпункты a) – h) пункта 20)
- Доклад об итогах обсуждений, состоявшихся в рамках 40-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ) (подпункт a) пункта 28)
- Доклад по итогам дискуссий в ходе совместного совещания 39-й сессии Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕКЛХ) и 75-й сессии Комитета по лесам и лесной отрасли ЕЭК ООН (подпункты a) и b) пункта 30)
- Доклад по итогам дискуссий в ходе 29-й сессии Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ) (подпункты a) – d) пункта 32)
- Доклад по итогам дискуссий в ходе 5-й сессии Региональной комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (ЦАКАР) (подпункты a), c) и d) пункта 34)

## **I. Вводные пункты**

### **A. Организация Конференции**

1. 31-я сессия Региональной конференции ФАО для Европы (РКЕ) проходила 16–18 мая 2018 года в Воронеже, Российская Федерация.
2. В работе Региональной конференции приняли участие представители 44 членов. На сессии присутствовали наблюдатели от трех членов, одной организации системы Организации Объединенных Наций, двух международных неправительственных организаций и двух организаций гражданского общества, а также два представителя частного сектора и один представитель научно-исследовательских кругов.

### **B. Церемония открытия**

3. На церемонии открытия выступили Генеральный директор ФАО г-ну Жозе Грациану да Силва; Полномочный представитель Президента Российской Федерации в Центральном федеральном округе г-н Алексей Гордеев; заместитель министра сельского хозяйства Российской Федерации г-н Евгений Громыко; и губернатор Воронежской области Алексей Гусев.

### **C. Выборы Председателя, заместителя Председателя и докладчиков**

4. Делегаты избрали Председателем тридцать первой сессии РКЕ Полномочного представителя Президента Российской Федерации в Центральном федеральном округе г-на Алексея Гордеева.
5. Первым заместителем Председателя тридцать первой сессии РКЕ был избран заместитель Постоянного представителя Республики Кипр при организациях системы ООН г-н Спиридон Элинас.
6. Вторым заместителем Председателя тридцать первой сессии РКЕ была избрана заместитель Постоянного представителя Норвегии при ФАО г-жа Гуннвёр Берге.
7. Докладчиками тридцать первой сессии РКЕ были назначены Посол и Постоянный представитель Франции при ФАО, Всемирной продовольственной программе и Международном фонде сельскохозяйственного развития Е. П. Дельфин Борьон и начальник отдела ЭКОСОС и региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций Министерства иностранных дел Российской Федерации г-н Олег Кобяков.

### **D. Утверждение повестки дня и расписания работы**

8. Председатель представил повестку дня и предварительное расписание и предложил заслушать Финляндию по вопросу провозглашения 2020 года "Международным годом охраны здоровья растений" по пункту "Разное".
9. Региональная конференция утвердила повестку дня и расписание работы. Повестка дня приводится в *Приложении А*. Перечень документов, представленных на рассмотрение Конференции, приводится в *Приложении В*.

### **E. Выступление Генерального директора**

10. Министров и высокопоставленных лиц, принимающих участие в работе тридцать первой сессии РКЕ, приветствовал Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациану да Силва. Генеральный директор особо подчеркнул важность Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и роль Региональной конференции как показателя того, как Европа и Центральная Азия могут осуществить переход к устойчивым агропродовольственным системам в контексте изменения климата. Он подчеркнул необходимость повышения на устойчивой основе количества и качества продовольствия при одновременном снижении обусловленных питанием



заболеваний и обеспечении устойчивых средств к существованию для миллионов сельхозпроизводителей.

11. Генеральный директор напомнил, что в 2017 году увеличилось число голодающих. Он отметил, что в целом регион добился существенного прогресса в сокращении масштабов отсутствия продовольственной безопасности, однако сохраняются заметные различия между странами; кроме того, 14,3 миллиона человек в регионе по-прежнему сталкиваются с проблемой острого отсутствия продовольственной безопасности в связи с невозможностью получить доступ к продовольствию. От также подчеркнул, что многие страны Европы и Центральной Азии сталкиваются с проблемой тройного бремени неполноценного питания, и особо выделил необходимость использования потенциальных возможностей агроэкологии и устойчивых продовольственных систем для обеспечения всех и каждого здоровыми высококачественными рационами питания.

12. Генеральный директор отметил, что регион уязвим к последствиям изменения климата в силу хрупкости его экосистем и ограниченности потенциала в области управления в условиях рисков, а также призвал взять на вооружение новые подходы, в рамках которых объединяются меры политики, программы и инвестиции. Он напомнил, что ФАО выступила с новой региональной инициативой по укреплению национального потенциала, необходимого для устойчивого рационального использования природных ресурсов в условиях изменяющегося климата, и вновь заявил о готовности ФАО содействовать проведению широкого и инклюзивного диалога по вопросам оказания помощи странам-членам в их усилиях по достижению целей в области устойчивого развития (ЦУР).

#### **Ф. Выступление Независимого председателя Совета ФАО**

13. Независимый председатель Совета ФАО г-н Халид Мехбуб в своём выступлении перед делегатами остановился на важности региональных конференций как неотъемлемого элемента структуры общего руководства работой ФАО, а также рассказал о том, как в Программе работы ФАО отражены региональные аспекты. Он вновь отметил актуальность работы ФАО для достижения 14 из 17 ЦУР, прежде всего ЦУР 1 и 2, а также указал на тесную увязку стратегических целей ФАО с ЦУР. В этой связи 31-й сессии РКЕ предстоит сыграть уникальную и ключевую роль в определении политики ФАО.

#### **Г. Выступление Председателя 30-й сессии Региональной конференции для Европы (РКЕ)**

14. Выступивший в качестве первого заместителя Председателя тридцатой сессии Региональной конференции Постоянный представитель Федеративной Республики Германия при ФАО Е. П. Хинрих Тёлькен напомнил участникам тридцать первой сессии РКЕ о принятых на предыдущей сессии рекомендациях. Он подчеркнул, что принятые Региональной конференцией решения помогут сделать работу ФАО в регионе более адресной, а также проинформировал участников о том, что Совет ФАО на своей 154-й сессии и Конференция ФАО на своей 40-й сессии, утвердили все согласованные ею рекомендации.

#### **Н. Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)**

15. Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) Е.П. Марио Арвело Кааманьо ознакомил участников Региональной конференции с основными мероприятиями КВПБ и настоятельно призвал все заинтересованные стороны активно участвовать в осуществляемых в настоящее время многосторонних консультациях в рамках КВПБ, выделять достаточные кадровые и финансовые ресурсы и стремиться к реализации политики КВПБ. Он отметил роль сети децентрализованных представительств ФАО в подготовке рекомендаций и оказании поддержки практическому осуществлению на региональном и страновом уровнях рекомендаций по вопросам политики, вытекающих из подготовленных КВПБ рекомендаций и руководящих принципов.

## **I. Заявление представителя Консультативного совещания организаций гражданского общества (ОГО)**

16. Представитель организаций гражданского общества (ОГО) сообщил Региональной конференции, что агроэкологические методы и приёмы в секторах производства продовольствия (пастбищное животноводство, лесное и сельское хозяйство) представляют собой реальные, постоянно совершенствующиеся инновации по всему миру. Он отметил, что мелкие производители продовольствия знают, как решать проблемы изменения климата, и являются гарантами будущего нашей планеты и человечества. Он особо подчеркнул важность агроэкологии в обеспечении доступа к продовольствию и социальной справедливости, включая права женщин, и отметил, что технологии открывают возможности и создают вызовы для всех.

## **II. Вопросы региональной и глобальной политики и регулирования**

### **A. Совещание "за круглым столом" на уровне министров: Устойчивые агропродовольственные системы в Европе и Центральной Азии в условиях изменения климата**

17. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/2.

18. Региональная конференция:

- a) подчеркнула важность всеобъемлющей цели ликвидации голода и неполноценного питания во всех его проявлениях в Европе и Центральной Азии и отметила вклад межрегионального сотрудничества в обеспечение глобальной продовольственной безопасности;
- b) призвала правительства применять подход, охватывающий всю продовольственную систему в целом, для обеспечения согласованности политики в области достижения ЦУР и поддержать создание или укрепление координационных механизмов, в которых задействованы все соответствующие секторы и заинтересованные стороны, в целях разработки мер политики и стратегий формирования устойчивых, эффективных, инклюзивных и невосприимчивых к внешним воздействиям агропродовольственных систем;
- c) отметила потенциал агроэкологического подхода, в особенности его значение для мелких и семейных фермерских хозяйств, с точки зрения ускорения перехода к устойчивым агропродовольственным системам и призвала правительства содействовать внедрению таких агроэкологических и иных устойчивых сельскохозяйственных подходов в соответствии с их национальными условиями;
- d) отметила потребность в проведении исследований и в сборе качественных данных по агроэкологии;
- e) отметила, что стандарты безопасности и качества пищевой продукции содействуют созданию эффективных и устойчивых продовольственных систем;
- f) положительно восприняла проведение Международной конференции по безопасности пищевых продуктов и анализу рисков, которая была совместно организована Секретариатом ФАО и Российской Федерацией в мае 2017 года в Сочи;
- g) подчеркнула необходимость развития партнёрских связей и создания эффективных механизмов, обеспечивающих направление инвестиций из всех источников, включая частный сектор, на поддержку новых мер политики и стратегий по созданию устойчивых и невосприимчивых к внешним факторам агропродовольственных систем;
- h) отметила рост интереса со стороны потребителей и производителей к произведенной устойчивыми методами сельскохозяйственной продукции, включая органическую продукцию;
- i) подчеркнула важность снижения объемов потерь и порчи пищевой продукции на всех звеньях товаропроводящей цепочки, в том числе путем информирования и просвещения потребителей и производителей, а также создания благоприятных нормативно-регулятивных условий;

- j) подчеркнула, что сельскохозяйственному сектору необходимо обратить внимание на решение проблемы изменения климата с точки зрения как адаптации, так и смягчения его последствий, предприняв соответствующие меры на национальном, региональном и глобальном уровнях, и призвала ФАО продолжать оказывать поддержку межправительственному и многостороннему диалогу в рамках данных усилий;
- k) поручила ФАО i) поддержать подход, предусматривающий воздействие на всю продовольственную систему в целом, в вопросах сельской и городской политики и планирования, ii) включить агроэкологические подходы и задачу диверсификации в три региональные инициативы и iii) активизировать усилия в области агроэкологии в контексте проведения Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы) и Инициативы по расширению масштабов применения агроэкологии, в том числе вынести эти вопросы на обсуждение технических органов ФАО;
- l) поручила ФАО во взаимодействии с другими соответствующими субъектами координировать разработку методологии оценки показателей устойчивости для всех агропродовольственных систем; и
- m) подчеркнула необходимость уделять особое внимание женщинам и молодежи, прежде всего в плане доступа к ресурсам и инновациям.

**В. Электронное сельское хозяйство: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития устойчивых и инклюзивных продовольственных систем и интеграции торговли**

- 19. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/3.
- 20. Региональная конференция:
  - a) подчеркнула важность развития электронного сельского хозяйства как одного из инструментов осуществления Повестки дня на период до 2030 года и призвала членов обмениваться информацией о передовых методах и опыте осуществления инициатив в области электронного сельского хозяйства и его практическом применении;
  - b) вновь подчеркнула важность сочетания цифровых технологических инноваций с другими видами инноваций, включая агроэкологические, а также укрепления потенциала всех заинтересованных сторон в целях обеспечения коренных перемен в развитии агропродовольственных систем;
  - c) отметила важность широкого применения преимуществ и возможностей электронного сельского хозяйства для устранения дисбаланса в уровне развития отдаленных районов, преодоления гендерного и межпоколенческого разрыва, а также углубления социальной интеграции путем повышения цифровой грамотности;
  - d) подчеркнула важность вовлечения молодежи в развитие электронного сельского хозяйства и обеспечения ей возможностей для разработки решений в области электронного сельского хозяйства как одного из путей решения проблемы занятости сельской молодежи;
  - e) рекомендовала шире привлекать к развитию электронного сельского хозяйства частный сектор, включая малые и средние предприятия, а также потребителей в целях создания эффективных и устойчивых продовольственных систем;
  - f) подчеркнула, что транспарентность, защита персональных данных и иные методы защиты, а также развитие четкой нормативной базы являются ключевыми условиями для укрепления доверия к электронному сельскому хозяйству и призвала к разработке и обеспечению применения международных стандартов, в том числе в области совместимости и использования данных;
  - g) отметила, что ИКТ могут оказать поддержку фермерам, в особенности мелким землевладельцам, обеспечив их инструментами для мониторинга в режиме реального времени, создания систем раннего предупреждения и борьбы с болезнями;
  - h) отметила преимущества применения инклюзивного и многостороннего подхода к разработке и осуществлению стратегий в области электронного сельского хозяйства; и

- i) поручила ФАО:
- i. продолжить оказание помощи странам Европы и Центральной Азии в вопросах преобразования их сельскохозяйственных секторов и расширения источников средств к существованию фермеров, как женщин, так и мужчин, благодаря применению технологий электронного сельского хозяйства в рамках всех трех региональных инициатив;
  - ii. обеспечить сбор и анализ данных о передовых методах работы, инструментах и механизмах в области электронного сельского хозяйства для обмена знаниями и консультирования по вопросам политики и развития потенциала в целях максимального использования преимуществ и сведения к минимуму рисков;
  - iii. в сотрудничестве с национальными, региональными и международными партнерами разработать комплексный механизм и стратегию развития потенциала в области электронного сельского хозяйства; а также
  - iv. обеспечить нейтральную региональную платформу для обмена знаниями и поддержки реализации национальных стратегий в области электронного сельского хозяйства в странах Европы и Центральной Азии.

### **III. Вопросы программы и бюджета**

#### **A. Сеть децентрализованных отделений**

21. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/4.
22. Региональная конференция:
- a) вновь выразила поддержку предлагаемым принципам и общим критериям пересмотра охвата сети децентрализованных отделений ФАО и подчеркнула необходимость уделять при этом особое внимание странам с низкими доходами при сохранении расходов на неизменном уровне;
  - b) признала необходимость пересмотра схемы размещения децентрализованных отделений ФАО для более эффективной поддержки членов путем повышения потенциала децентрализованных отделений при сохранении технического потенциала штаб-квартиры ФАО;
  - c) приняла к сведению информацию об изменении принципов комплектования штатов страновых отделений в целях повышения гибкости и оперативности реагирования на возникающие у стран потребности при обеспечении транспарентности процедур отбора персонала на принципах компетентности, а также используя возможности, связанные с наличием вакантных должностей;
  - d) отметила усилия, предпринятые Организацией в регионе и направленные на укрепление партнерских связей с ключевыми заинтересованными сторонами на страновом и международном уровне для повышения эффективности поддержки в осуществлении нормативных функций и в работе на местах;
  - e) призвала к укреплению системы внутреннего контроля и положительно восприняла усилия руководства в данном направлении;
  - f) высоко оценила пристальное внимание, которое Организация уделяет работе на страновом уровне, и приветствовала инициативу празднования сорокалетия, которое позволит подтвердить приверженность Организации долгосрочному присутствию в странах с обеспечением гибкости, эффективности и высокого технического потенциала;
  - g) подчеркнула сохраняющуюся необходимость в приоритетном порядке развивать партнерские связи на децентрализованном уровне и укреплять межрегиональное сотрудничество; и
  - h) подчеркнула важность дальнейшего углубления сотрудничества между ФАО, расположенными в Риме и другими учреждениями ООН, принимая во внимание ожидаемые итоги текущих обсуждений о будущем системы развития Организации Объединенных Наций.

**В. Результаты и приоритетные направления работы ФАО в регионе**

23. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/5.
24. Региональная конференция:
- a) признала важность Стратегической рамочной программы для определения направления технической работы ФАО по решению приоритетных задач региона и обеспечению действенного достижения результатов на страновом уровне;
  - b) высоко оценила результаты работы, достигнутые в 2016-2017 годах в рамках реализации стратегических программ, региональных инициатив и других основных направлений деятельности с учетом приоритетных задач, согласованных РКЕ на ее 30-й сессии;
  - c) положительно восприняла увязку стратегических целей ФАО с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ключевую роль стратегических программ в интеграции технической работы Организации на региональном и страновом уровнях в целях преодоления разносторонних проблем в области развития и предоставления странам действенной и адекватной поддержки в достижении ЦУР;
  - d) признала важность предлагаемых приоритетных направлений работы в 2018–2021 годах, которые должны быть согласованы с механизмами Повестки дня на период до 2030 года, Парижским соглашением, а также Римской декларацией и Рамочной программой действий второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2);
  - e) подчеркнула важность содействия гендерному равенству и наделению женщин правами и возможностями; и
  - f) поручила ФАО:
    - продолжить осуществление двух региональных инициатив: РИ-1 "Расширение прав и возможностей мелких собственников и семейных фермерских хозяйств в целях расширения источников средств к существованию в сельских районах и борьбы с нищетой" и РИ-2 "Развитие агропродовольственной торговли и доступа к рынкам", и использовать их в качестве средств программного подхода, направленного на обеспечение согласованности и комплексной поддержки к осуществлению страновых программ, направленных на достижение ЦУР;
    - увязать РИ-1 с Десятилетием семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы);
    - реализовать третью региональную инициативу "Устойчивое управление природными ресурсами в условиях изменяющегося климата" (РИ-3) и обеспечить увязку РИ-1 и РИ-3 в части, касающейся устойчивых агропродовольственных систем;
    - оказывать поддержку членам в применении Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами (ДРПРВ), Добровольных руководящих принципов в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание (ПДП) и Принципов ответственного инвестирования в агропродовольственные системы (ОИСХ) и обеспечить в этой связи учёт сквозных тем гендерного равенства, общего руководства, изменения климата и питания; и
    - продолжить оказание поддержки странам в разработке и осуществлении связанных с торговлей мер политики и стратегий в соответствии с соглашениями в рамках Всемирной торговой организации на основе непредвзятого и сбалансированного подхода.

#### IV. Разное

##### A. Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции для Европы (РКЕ) на 2016-2019 годы

25. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/6.
26. Региональная конференция приняла к сведению представленную ей пересмотренную Многолетнюю программу работы (МПР) Региональной конференции для Европы (РКЕ) на 2016-2019 годы.

##### B. Доклад об итогах обсуждений, состоявшихся в рамках 40-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ)

27. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/7.
28. Региональная конференция:
- одобрила доклад и рекомендации 40-й сессии ЕКСХ; и
  - призвала ФАО продолжить пропагандировать методы осмотрительного и ответственного применения противомикробных препаратов, осуществлять мониторинг такого применения и надзор за УПП и подчеркнула необходимость поэтапного отказа от применения антибиотиков в качестве стимуляторов роста.

##### C. Доклад по итогам дискуссий в ходе совместного совещания 39-й сессии Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕКЛХ) и 75-й сессии Комитета по лесам и лесной отрасли ЕЭК ООН

29. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/8.
30. Региональная конференция:
- одобрила содержащиеся в докладе рекомендации;
  - поручила ЕКЛХ определить и обсудить приоритетные направления работы в регионе на своих будущих сессиях, а также темы для вынесения на рассмотрение будущих сессий РКЕ;
  - высоко оценила работу, проделанную ФАО по вопросам лесного хозяйства в регионе, и призвала ее продолжать и наращивать свою деятельность в области лесного хозяйства, в том числе по проблеме лесных пожаров, инвазивных видов, просвещения в области лесного хозяйства и бореальных и умеренных лесов; а также
  - поддержала совместную деятельность ФАО и ЕЭК ООН в области лесного хозяйства и приветствовала принятие Варшавской комплексной программы работы ЕКЛХ/КЛЛО на 2018-2021 годы.

##### D. Доклад по итогам дискуссий в ходе 29-й сессии Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ)

31. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/9.
32. Региональная конференция:
- приняла к сведению рекомендации относительно управления рыболовством во внутренних водоемах и пресноводной аквакультуре в Европе, содержащиеся в Докладе о работе 29-й сессии;
  - высоко оценила конкретные рекомендации Международного симпозиума ЕККРАВВ на тему "Адаптация рыболовства и аквакультуре во внутренних водоемах к изменению климата";

- c) поручила ЕККРАВВ определить и обсудить приоритетные направления работы в регионе на своих будущих сессиях, а также темы для вынесения на рассмотрение будущих сессий РКЕ.
- d) отметила роль ЕККРАВВ в качестве важной общеевропейской платформы для проведения научных исследований и подготовки стратегических рекомендаций по развитию рыболовства во внутренних водоемах и пресноводной аквакультуре, включая любительскую рыбную ловлю; и
- e) призвала ФАО выделить достаточно ресурсов и обратилась к членам с просьбой предоставить добровольные взносы для достижения этой цели.

**Е. Доклад по итогам дискуссий в ходе 5-й сессии Региональной комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (ЦАКАР)**

33. Региональная конференция обсудила документ ERC/18/10.

34. Региональная конференция:

- a) согласилась включить рассмотрение докладов ЦАКАР в качестве отдельного пункта повестки дня РКЕ;
- b) обсудила и определила приоритетные вопросы развития рыболовства и аквакультуры в субрегионе ЦАКАР с учетом необходимости достижения ЦУР ООН и осуществления региональных инициатив ФАО, которые ЦАКАР рассмотрит на своей 6-й сессии в октябре 2018 года в Турции;
- c) призвала соответствующих членов РКЕ и страны-наблюдатели при ЦАКАР объявить о намерении вступить в члены Комиссии;
- d) отметила важность увеличения потребления рыбы в странах Центральной Азии и Кавказа и роль Комиссии в развитии аквакультуры и обеспечении рационального использования ресурсов.

**Г. Сроки и место проведения 32-й сессии Региональной конференции ФАО для Европы**

35. Поскольку делегации не выступили с предложениями, Председатель объявил, что решение о месте и точных сроках проведения 32-й сессии Региональной конференции будет принято Генеральным директором после консультаций с Европейской региональной группой.

36. Региональная конференция приняла к сведению предложение обеспечить участие представителей частного сектора, гражданского общества и научных кругов в работе будущих сессий Региональной конференции.

**Г. Разное**

37. Делегация Финляндии обратила внимание на внесенную Финляндией инициативу о провозглашении 2020 года Международным годом охраны здоровья растений, а также не положительный вклад этой инициативы в достижение ряда ЦУР и стратегических целей ФАО. Участники Региональной конференции поддержали эту инициативу.

38. Региональная конференция приняла к сведению представленную делегацией Эстонии информацию об инициативе по провозглашению Международного года ржи.

**Информационные записки**

39. Региональная конференция приняла к сведению документы, представленные для сведения (ERC/18/INF/9, ERC/18/INF/10 и ERC/18/INF/11).

**Рассмотрение и утверждение доклада Региональной конференции**

40. Региональная конференция единогласно утвердила доклад о своей работе с учетом представленных при утверждении замечаний.

### **Заккрытие Конференции**

41. Генеральный директор поблагодарил Правительство Российской Федерации за теплое гостеприимство, а также всех участников Региональной конференции за ценный вклад в ее работу. Учитывая особенности этого региона и существующие в нем различия, он предложил по примеру других региональных конференций предусмотреть при проведении будущих сессий конференции время для обсуждения различных субрегионов/групп стран. Он выразил признательность за поддержку и одобрение трех региональных инициатив, а также процесса децентрализации. Он также отметил активное участие и дух сотрудничества, который представители организаций гражданского общества демонстрировали на протяжении всей сессии данной Региональной конференции. Поскольку частный сектор не принимает полноценного участия в работе многих региональных конференций, Генеральный директор подчеркнул необходимость прикладывать больше усилий для обеспечения их участия. В заключение он также проинформировал Региональную конференцию о ходе о переориентации системы развития ООН.

42. Руководитель Департамента международных отношений г-н Валерий Сизов от имени Правительства Российской Федерации искренне поблагодарил всех делегатов за активное участие в работе и плодотворный обмен мнениями о текущем положении дел и о задачах и целях в области обеспечения продовольственной безопасности в регионе. Он также подчеркнул, что в ходе многочисленных двусторонних встреч были приняты важные решения о сотрудничестве в области сельского хозяйства, и выразил надежду на продолжение плодотворного диалога. От имени Российской Федерации он поблагодарил Секретариат ФАО за прекрасную организацию и поддержку проведения 31-й сессии РКЕ.



## **V. ПРИЛОЖЕНИЯ**

### **ПРИЛОЖЕНИЕ А – ПОВЕСТКА ДНЯ**

#### **ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ**

##### **I. ПУНКТЫ ВСТУПИТЕЛЬНОЙ ЧАСТИ**

1. Выборы Председателя и заместителей Председателя и назначение докладчиков
2. Утверждение повестки дня и расписания работы
3. Выступление Генерального директора
4. Выступление Независимого председателя Совета ФАО
5. Выступление Председателя 30-й сессии Региональной конференции для Европы (РКЕ)
6. Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)
7. Выступление представителя Консультативного совещания организаций гражданского общества (ОГО)

##### **II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ И НОРМАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ РЕГИОНАЛЬНОГО И ГЛОБАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА**

8. Совещание "за круглым столом" на уровне министров: Устойчивые агропродовольственные системы в Европе и Центральной Азии в условиях изменения климата
9. Электронное сельское хозяйство: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития устойчивых и инклюзивных продовольственных систем и интеграции торговли

##### **III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА**

10. Сеть децентрализованных отделений
11. Результаты и приоритетные направления работы ФАО регионе

##### **IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

12. Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции для Европы (РКЕ) на 2016-2019 годы
13. Доклад по итогам дискуссий в ходе 40-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ)
14. Доклад по итогам дискуссий в ходе совместного совещания 39-й сессии Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕКЛХ) и 75-й сессии Комитета по лесам и лесной отрасли ЕЭК ООН
15. Доклад по итогам дискуссий в ходе 29-й сессии Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ)
16. Доклад по итогам дискуссий в ходе 5-й сессии Региональной комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (ЦАКАР)
17. Постоянный пункт повестки дня: Сроки и место проведения тридцать второй сессии Региональной конференции ФАО для Европы
18. Разное
  - 18.1. Международный год охраны здоровья растений – 2020

Рассмотрение и утверждение доклада Региональной конференции

Заккрытие Конференции

## ПРИЛОЖЕНИЕ В – ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

([www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/erc31/documents/ru/](http://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/erc31/documents/ru/))

Символ	Название
ERC/18/1	Предварительная аннотированная повестка дня
ERC/18/2	Устойчивые агропродовольственные системы в Европе и Центральной Азии в условиях изменения климата
ERC 18/2, веб-приложение	Веб-приложение к документу ERC/18/2: Устойчивые агропродовольственные системы в Европе и Центральной Азии в условиях изменения климата
ERC/18/3	Электронное сельское хозяйство: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития устойчивых и инклюзивных продовольственных систем и интеграции торговли
ERC 18/3, веб-приложение	Веб-приложение к документу ERC/18/3: Электронное сельское хозяйство: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития устойчивых и инклюзивных продовольственных систем и интеграции торговли
ERC/18/4	Сеть децентрализованных отделений
ERC/18/5	Результаты и приоритетные направления работы ФАО в регионе
ERC/18/5/ веб-приложение 1	Обзор программ достижения стратегических целей ФАО
ERC/18/5/ веб-приложение 2	Значение результатов работы в регионе Европы и Центральной Азии для достижения стратегических целей ФАО в двухгодичном периоде 2016–2017 годов
ERC/18/5/ веб-приложение 3	Запланированные результаты работы в регионе Европы и Центральной Азии и их значение для достижения целевых показателей практических результатов, предусмотренных стратегическими целями ФАО в двухгодичном периоде 2018–2019 годов
ERC/18/6	Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции для Европы (РКЕ) на 2016-2019 годы
ERC/18/7	Доклад по итогам дискуссий в ходе 40-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ)
ERC/18/8	Доклад по итогам дискуссий в ходе совместного совещания 39-й сессии Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕКЛХ) и 75-й сессии Комитета по лесам и лесной отрасли ЕЭК ООН
ERC/18/9	Доклад по итогам дискуссий в ходе 29-й сессии Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ)

---

ERC/18/10 Доклад по итогам дискуссий в ходе 5-й сессии Региональной комиссии по рыболовству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (ЦАКАР)

#### ДОКУМЕНТЫ СЕРИИ INF

<b>Символ</b>	<b>Название</b>
ERC/18/INF/1	Информационная записка
ERC/18/INF/2	Предварительное расписание работы
ERC/18/INF/3	Предварительный перечень документов
ERC/18/INF/4	Выступление Генерального директора
ERC/18/INF/5	Выступление Независимого председателя Совета ФАО
ERC/18/INF/6	Выступление Председателя 30-й сессии Региональной конференции для Европы (РКЕ)
ERC/18/INF/7	Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)
ERC/18/INF/8	Выступление представителя Консультативного совещания организаций гражданского общества (ОГО)
ERC/18/INF/9	Доклад по итогам дискуссий в ходе 41-й сессии Генеральной комиссии по рыболовству в Средиземном море
ERC/18/INF/10	Итоги регионального симпозиума "Роль устойчивых продовольственных систем в оздоровлении рациона питания в Европе и Центральной Азии"
ERC/18/INF/11	Доклад о поддержке мер по достижению в регионе целей в области устойчивого развития
ERC/18/INF/12	Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами

## **ПРИЛОЖЕНИЕ С – ЗАЯВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИЙ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА**

*Будапешт, 27 апреля 2018 года*

Мы, организации гражданского общества (представляющие мелких фермеров, скотоводов, рыбаков, коренные народы, работников сельского хозяйства и пищевой промышленности, потребителей, женщин, молодёжь и НПО) из разных регионов, являемся обладателями прав и активными участниками продовольственной системы. Своими коллективными усилиями мы гарантируем право на достаточное продовольствие. Мы настоятельно призываем государства нашего региона при выработке мер политики быть последовательными и предусматривать меры поддержки.

2030 год – год достижения целей в области устойчивого развития – стремительно приближается. Несмотря на то, что ЦУР не настолько амбициозны, как мы бы этого желали, и имеют целый ряд ограничений, мы убеждены, что их невозможно будет достичь, не прибегая к радикальному переходу к новой парадигме, нацеленной на достижение продовольственного суверенитета.

Прежде всего необходимо обеспечить выполнение действующих правовых документов, имеющих аспекты прав человека, например Добровольных руководящих принципов в поддержку осуществления права на достаточное питание, Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования (ДРП РВ), Международных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства (Принципы УМР) и Конвенции ООН о защите прав трудящихся мигрантов и членов их семей, а также многих мер политики, которые были согласованы в рамках Комитета по всемирной продовольственной безопасности и питанию. Мы с оптимизмом ожидаем принятия Советом по правам человека декларации Организации Объединённых Наций по правам крестьян и других работников сельских районов.

### **Нам необходимы осуществление и мониторинг!!! И необходимы они сейчас!**

ФАО и некоторые государства наконец-то признали, что агроэкология, которую практикуют многие общины мелких производителей продовольствия по всему миру, является тем целостным подходом, который необходим для производства питательной пищи и потребления полезных для здоровья пищевых продуктов. Наши знания, территории (включая сухопутные и водные), общины, организации, а также наша способность снижать зависимость от внешних производственных факторов – вот основы агроэкологии. Наши агроэкологические приёмы во всех отраслях производства продовольствия (пастбищное животноводство, рыбное, лесное и сельское хозяйство) являются примерами настоящих постоянных инноваций во всём мире. У нас, мелких производителей продовольствия, есть решения, позволяющие остановить глобальное потепление и бороться с изменением климата. Мы – гаранты будущего нашей планеты и человечества. Мы твёрдо уверены, что на основе агроэкологии мы можем обеспечить, чтобы общественное достояние не использовалось в узко коммерческих интересах, и чтобы каждый имел доступ к продовольствию и социальной справедливости. Общественное достояние является ключом к сохранению нашей окружающей среды и обеспечению возможностей для молодёжи. Агроэкология также важна для привлечения внимания к вопросам соблюдения и уважения прав женщин.

Мы не потерпим использования агроэкологии в узко частных интересах для реализации сговора, направленного на неправомерное обозначение товаров, как "экологически чистых" и "произведённых на основе экологически устойчивых и социально справедливых методов".

Новые технологии открывают новые возможности и представляют собой новые вызовы для всех. Электронное сельское хозяйство как таковое не содержит ничего фундаментально нового, поскольку агроэкологические системы уже реализуются с масштабным использованием этих технологий во многих продовольственных системах. Мы ощущаем влияние беспрецедентной концентрации власти в электронной- и интернет-экономике. Горстка компаний монополизирует

весь сектор, контролируя и коммерчески реализуя данные таким образом, что это нарушает фундаментальные права человека. Сегодня электронное сельское хозяйство объявляется новой "зелёной" революцией. Однако отсутствуют достаточные средства контроля, которые регулировали бы режим использования данных и владения ими, влияние концентрации в продовольственном секторе и последствия обязательств государств по обеспечению прав граждан на питание.

Поэтому мы будем применять технологии электронного/цифрового сельского хозяйства только таким образом, чтобы это обеспечивало реализацию нашей модели производства. Мы не позволим, чтобы электронное сельское хозяйство стало новым средством приватизации наших знаний, сделало нас более зависимыми или ненужными, чтобы в будущем вообще заменить нас роботами.

Для перехода к новой парадигме развития мы также требуем уделять особое внимание следующим вопросам:

- Принятию декларации ООН по правам крестьян и других работников сельских районов, которая должна способствовать дальнейшему укреплению прав жителей сельских районов и которая должна быть признана в рамках международных механизмов в области прав человека.
- Мы должны прекратить любое государственное финансирование в поддержку моделей производства крайне нездоровых переработанных пищевых продуктов, которые являются причиной проблем со здоровьем, неполноценного питания и продовольственной несправедливости. Государственное финансирование, в том числе *финансирование мероприятий по тематике изменения климата, необходимо выделять, ясно обозначив приоритет агроэкологического маломасштабного производства продовольствия*, равный доступ к достаточному и качественному питанию, который признаётся в качестве одного из универсальных основных прав человека. Для этого необходимо обеспечить справедливость в продовольственных системах на основе равноправного производства, распределения и доступа к местным рынкам, уменьшения конфликтов и эксплуатации, а также признания структурных факторов возникновения несправедливости и неполноценного питания в регионе. *Это соответствует ЦУР 12 – Ответственное потребление и производство, и ЦУР 2 – Ликвидация голода.*
- Полному осуществлению прав женщин. Права женщин до сих пор ущемляются в нашем регионе, и мы призываем государства однозначно поддержать и реализовывать действенные меры политики, направленные на полное соблюдение этих прав в соответствии с рекомендациями КЛДОЖ. Эти рекомендации предусматривают равноправие мужчин и женщин в плане доступа к производственным и экономическим ресурсам и активного участия в процессах управления и выработки решений учреждениями.
- Полному осуществлению права на достойную работу. ЦУР 8 направлена на обеспечение всех достойной работой. В сельском хозяйстве по-прежнему недостаточно достойной работы. Трудовое законодательство в регионе становится всё более слабым – оно, равно как и системы социальной защиты, не охватывает вопросы сельскохозяйственных работников. Несмотря на принятие международного договора, подтверждающего права трудящихся-мигрантов, продолжается торговля рабочими-мигрантами и их дискриминация; зачастую их заставляют работать в опасных условиях, в изоляции от общества, а часто и принудительно.
- Прекращению массового применения антибиотиков в животноводстве и птицеводстве. Применение интенсивных методов животноводства для производства продовольствия приводит к формированию устойчивых к антибиотикам штаммов многих чрезвычайно опасных бактерий. Учреждения системы ООН обращают внимание на то, УПП несёт серьёзную угрозу для населения мира. Если не будут приняты меры, то будет возрастать риск того, что к 2050 году от устойчивых к антибиотикам бактерий погибнут миллионы людей.

- Обеспечению полного и равноправного доступа к достаточному и качественному питанию (который признаётся в качестве одного из универсальных основных прав человека) на основе инклюзивного процесса с участием учреждений, местных и национальных органов государственного управления, производителей агроэкологической продукции, ОГО и других субъектов, занимающихся вопросами социальной справедливости. Это должно обеспечить справедливость в рамках продовольственных систем на основе справедливого производства, распределения, гарантирующего справедливые цены для производителей и доступные цены для потребителей в целях уменьшения конфликтов и эксплуатации, а также признавать структурные факторы, которые приводят к возникновению несправедливости и неполноценного питания в регионе.
- Государства считают, что мероприятия Десятилетия семейных фермерских хозяйств и Десятилетия питания представляют уникальную возможность обеспечить согласованность политики и заявить о приверженности правительств этой работе. Эта приверженность не должна быть простой формальностью – её основу должны составлять обязательства по соблюдению прав человека. Эти два Десятилетия необходимо рассматривать как дающие реальную возможность обеспечения мер политики и государственных инвестиций в интересах и в поддержку мелких производителей продовольствия и семейных фермерских хозяйств региона. Мелкие производители продовольствия – единственный фактор обеспечения агроэкологии, гарантирующий осуществление на деле права на достаточное питание.

Мы приветствуем осуществляемый ФАО процесс децентрализации и выражаем готовность и дальше участвовать в нем. Организации мелких производителей продовольствия и другие ОГО должны играть ведущую роль в этом процессе. Мы заявляем о готовности возглавить все этапы осуществления трёх региональных инициатив.

Мы надеемся продолжить совершенствование наших партнёрских отношений с ФАО в регионе, повышая политическую результативность нашей работы и укрепляя нашу роль в выработке решений.

Мы призываем ФАО заявить о готовности делать больше для обеспечения права на достаточное питание.

## **Рекомендации**

1. **Рекомендация относительно устойчивых агропродовольственных систем в Европе и Центральной Азии в условиях изменяющегося климата**
  - Перспективные мероприятия по укреплению устойчивого сельского и рыбного хозяйства следует осуществлять с учётом результатов их интересного обсуждения и конструктивных итогов второго Международного симпозиума по агроэкологии. Агроэкология – ключ к необходимому изменению наших продовольственных систем.
  - Мы приветствуем неизменную приверженность ФАО работе в области агроэкологии. Мы заявляем о готовности оказывать поддержку ФАО в наращивании внутреннего потенциала агроэкологии как науки, практики и социального движения. Кроме того, мы заявляем о приверженности разработке показателей для мониторинга совместно с гражданским обществом результатов внедрения агроэкологии, а также формированию внутреннего механизма, направленного на совершенствование междепартаментского и межрегионального сотрудничества в области агроэкологии, и развитию системы государственного финансирования для продолжения укрепления совместной работы ФАО и гражданского общества.
    - Мы предлагаем ФАО содействовать оказанию поддержки, оказываемой государствам-членам и гражданскому обществу в рамках её политики в

области развития и на основе юридических механизмов, способствующих агроэкологии и устойчивым продовольственным системам и их поддержке.

- Мы, организации гражданского общества, коллективно предлагаем ФАО:
  - поощрять вовлечение организаций мелких производителей продовольствия и других ОГО в реализацию инициативы по распространению агроэкологии;
  - при осуществлении своих трёх региональных инициатив сосредоточить внимание на укреплении экономических, экологических и социальных аспектов агроэкологии на местном, национальном, региональном и международном уровнях;
  - разработать проекты и программы, направленные на улучшение доступа мелких производителей продовольствия к местным рынкам, что является одним из ключевых элементов устойчивого сельского и рыбного хозяйства;
  - оказывать поддержку обмену и распространению среди мелких производителей продовольствия традиционных приёмов устойчивого сельского и рыбного хозяйства, уделяя особое внимание скотоводам и коренным народам;
  - при разработке программ и проектов, связанных с инвестициями в устойчивое сельское хозяйство, уделять приоритетное внимание, должным образом признавать и поддерживать мелких производителей продовольствия;
  - способствовать соблюдению прав женщин сельских районов на основе инициатив в области наделения их правами и возможностями и наращивания их потенциала.

2. **Рекомендация относительно электронного сельского хозяйства:** использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития устойчивых и инклюзивных продовольственных систем и интеграции торговли:

- провести оценку осуществляемых в настоящее время инициатив в их увязке с инициативами в области технологического суверенитета;
- подготовить предложения по подготовке нормативно-правовой базы, обеспечивающей недопущение какой бы то ни было приватизации данных;
- поддержать включение во все рекомендации по вопросам политики, направленной на реализацию электронного сельского хозяйства, принципа предосторожности;
- следовать примеру ОГО в реализации инициатив в области электронного сельского хозяйства.

**Рекомендации ОГО ФАО:**

- предоставлять все соответствующие документы и обеспечить перевод наиболее востребованных документов на языки разных стран;
- содействовать обмену между производителями продовольствия;
- содействовать обмену между производителями продовольствия и потребителями для обеспечения большей продовольственной справедливости;
- поддерживать мероприятия по мониторингу, направленные на обеспечение права на продовольствие и питание, в том числе в профильных органах по правам человека и КВПБ;
- поддерживать ОГО в деле мониторинга осуществления ДРП РВ, Принципов УМР и прочих соответствующих международных рекомендаций;
- содействовать достойным условиям занятости в сельских районах;
- активно взаимодействовать с ОГО на всех этапах осуществления и мониторинга региональных инициатив, в том числе на стадии их разработки.

**Рекомендации ОГО государствам:**

- обеспечить, чтобы ОСП, общая рыболовная политика (ОРП) и национальная агропродовольственная политика осуществлялись с соблюдением прав человека и вытекающих из них мер политики и рекомендаций; обеспечить, чтобы в рамках этих мер политики соблюдались также все права всех работников сельского хозяйства и пищевой промышленности в соответствии с фундаментальными правами в области труда;
- признавать междисциплинарный характер агропродовольственной политики на основе права человека на достаточное питание. Государствам следует создать национальные и муниципальные/местные советы по продовольственной политике, а также законы, подтверждающие право на достаточное питание;
- поддерживать и уделять приоритетное внимание обеспечению для маломасштабного рыболовства возможностей прямой реализации своей продукции. Способствовать повышению внимания к этим вопросам в мерах политики. Обеспечивать и защищать права доступа рыбаков, занимающихся кустарным рыболовством, к их традиционным районам промысла и обеспечить должный учёт их интересов при осуществлении общего руководства в этой области. Способствовать рациональному использованию рыбопромысловых ресурсов на уровне общин. Подтверждать и признавать традиционные знания и роль женщин в рыбном хозяйстве;
- защищать и поощрять маломасштабный рыбный промысел на основе применения Международных руководящих принципов обеспечения маломасштабного рыбного промысла. Маломасштабный рыбный промысел не влечёт значительных последствий для окружающей среды и обеспечивает качественное высокопитательное питание, а также способствует сохранению этих источников средств к существованию для местного населения;
- прекратить строительство инфраструктурных объектов, включая крупные предприятия аквакультуры, строительство портов, реализацию нефтегазовых проектов и добычу полезных ископаемых на морском дне, которые, как известно, оказывают губительное влияние на природную окружающую среду и препятствуют достижению ЦУР 14;
- поэтапно прекращать применение пагубных способов лова, включая использование современных технологий определения мест нахождения рыбы, и прекратить любую приватизацию рыбных ресурсов;
- периодически проводить национальные мероприятия по мониторингу для оценки соблюдения стандартов, связанных с правом на питание, подобно тем, которые проводит Комитет по всемирной продовольственной безопасности;
- уделять первоочередное внимание участию в процессах принятия решений и мониторинга правообладателей, а не третьих сторон, таких как субъекты частного сектора, и признать наличие глубинных различий между правообладателями и заинтересованными сторонами;
- реализовать систему нормативного регулирования использования данных, основываясь на принципах человеческого достоинства и прав человека. Работать с независимыми специалистами по маломасштабным технологиям, которые работают над обеспечением суверенитета и контроля при рациональном использовании данных;
- в рамках Десятилетия семейных фермерских хозяйств реализовать меры политики, действительно направленные, прежде всего, на обеспечение интересов мелких производителей продовольствия, семейных фермерских хозяйств, мелких рыбопромысловиков и на обеспечение продовольственной справедливости при распределении продовольствия, произведённого с применением принципов агроэкологии;
- пересмотреть нормативно-правовую базу, регулирующую деятельность мелких и семейных фермерских хозяйств и рыбопромысловиков. Способствовать формированию национальной нормативно-правовой базы, содействующей поддержке



- семейных фермерских хозяйств и прекращению криминализации традиционных методов ведения сельского хозяйства и продовольственных систем;
- поддерживать агроэкологию в качестве главной модели производства, в том числе с помощью научных исследований и инноваций, в которых признаётся важность знаний производителей продовольствия;
  - запретить применение глифосата и других синтетических пестицидов и удобрений, наносящих вред здоровью, земле, почвам и воде;
  - принять декларацию ООН по правам крестьян и других жителей сельских районов;
  - активно поддержать принятие в рамках ООН договора о транснациональных корпорациях и правах человека;
  - прекратить переговоры по соглашениям о свободной торговле, которые являются препятствием для продовольственного суверенитета, семейных фермерских хозяйств и реализации права на достаточное питание;
  - совершенствовать государственные услуги для сельского населения;
  - реализовать меры политики, основанные на признании и поощрении прав женщин;
  - мы настоятельно призываем правительства запретить массовое применение антибиотиков в животноводстве и рыбноводстве (аквакультуре) и призываем правительства признать распространение устойчивых к лекарственным препаратам патогенов профессиональным заболеванием;
  - обеспечить, чтобы все работники сельского, рыбного хозяйства и пищевой промышленности могли реализовать своё право вступать в независимые профсоюзы и участвовать в переговорах по коллективному договору без угрозы преследования за это;
  - мы призываем правительства сократить выбросы углерода в промышленности и обеспечить устойчивые источники средств к существованию и занятость;
  - осуществлять активную политику, направленную на обеспечение достойных средств к существованию для всех молодых людей в сельских районах, а также достойной занятости и инфраструктуры в сельских районах;
  - соблюдать, защищать и поддерживать права коренных народов на землю и природные ресурсы, включая их традиционные экологические знания, приёмы и инновации;
  - применять и пропагандировать Добровольные руководящие принципы регулирования вопросов владения и пользования (ДРП РВ), а также международные руководящие принципы обеспечения маломасштабного рыбного промысла (Принципы УМР) на национальном и местном уровне, опираясь на обязательства государств в области прав человека;
  - мы призываем государства обеспечить право на воду и признать жизненно важное значение доступа к воде для мелких производителей продовольственной и сельскохозяйственной продукции. Воду как составную часть общественного достояния следует использовать под управлением общественных органов и защищать от превращения в товар и приватизации;
  - содействовать децентрализованному общему руководству производством продовольственной и сельскохозяйственной продукции при полном участии обладателей прав, включая потребителей;
  - содействовать осуществлению мер активной политики, направленных на обеспечение всеобщего доступа к питательной пище, в том числе за счёт предоставления прав доступа к земле и организации профессиональной подготовки социально обособленных групп городского населения;
  - защищать местные рынки и поощрять их функционирование в качестве элемента коммунального обслуживания, включая укороченные и прямые товаропроводящие цепочки и государственные закупки, главным образом, продукции мелких производителей продовольствия. Нам следует делать это с учётом рекомендаций Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) о содействии мелким фермерам в выходе на рынок;
  - запретить заключение договоров найма без указания минимального количества подлежащих оплате часов, в результате которых работники и их семьи обречены на

- 
- неполноценное питание и нищету;
- мы настоятельно призываем государства взять на себя обязательство прекратить вооружённые конфликты и установить мир в регионе, а также в соседних с нашим регионом государствах, чтобы люди не были вынуждены бросать свои земли или становиться трудящимися-мигрантами;
  - гарантировать согласованные целенаправленные меры, направленные на борьбу с ростом ксенофобии и расизма, от которого страдают большие группы мигрантов, работающих в пищевой промышленности и сельском хозяйстве, городские общины мигрантов, молодёжь и женщины;
  - выработать государственную политику, обеспечивающую соблюдение и защиту прав женщин на доступ к производственным и экономическим ресурсам (особенно к земле, семенам, кредитам и жилью). Разработать соответствующие документы, в которых обращается внимание на центральную роль женщин села как производителей продовольствия и хранителей семенного фонда;
  - поддерживать и сохранять агробиоразнообразие.